



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.006.002.001  
Αρ. Τηλ.: 22601707  
Ηλεκτρ. ταχυδ.: [headquarters@customs.mof.gov.cy](mailto:headquarters@customs.mof.gov.cy)

12 Ιουνίου 2025

**Εγκύκλιος ΕΕ - "ANT" (763)**

Όλο το τελωνειακό προσωπικό,

**Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βανιλίνης καταγωγής  
Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.**

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2025/1151**

Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2025/1151 της Επιτροπής, που έχει δημοσιευτεί στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη σειρά L ημερομηνίας 12 Ιουνίου 2025.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ (και όχι προσωρινός όπως λανθασμένα αναγράφεται στον τίτλο του κανονισμού) ύψους 131,1 % στις εισαγωγές βανιλίνης με μοριακό τύπο  $C_8H_8O_3$  ή  $C_9H_{10}O_3$  και με επίπεδο καθαρότητας ανώτερο του 95 % κατά βάρος, συμπεριλαμβανομένης της συνθετικής βανιλίνης, της φυσικής βανιλίνης, της συνθετικής βανιλίνης βιολογικής προέλευσης (βιοβανιλίνη) και της αιθυλοβανιλίνης, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Τα εν λόγω προϊόντα κατατάσσονται επί του παρόντος στους κωδικούς TARIC **2912 41 00 10** και **2912 42 00 10**.

Από την επιβολή του δασμού εξαιρούνται τα μείγματα διαφόρων αρωματικών χημικών ουσιών που περιέχουν συγκεντρώσεις βανιλίνης κάτω του 95 % κατά βάρος.

Σύμφωνα με το άρθρο 2, διακόπτεται η καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2024/2716 ο οποίος σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο «ANT» (708) ημερομηνίας 25 Οκτωβρίου 2024.

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. αριθ. 2025/1151 αρχίζει να ισχύει από την 13<sup>η</sup> Ιουνίου 2025.

Ειρήνη Παπαντωνίου  
για Αν. Διευθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: [chamber@ccci.org.cy](mailto:chamber@ccci.org.cy),  
[secgen@ccci.org.cy](mailto:secgen@ccci.org.cy), [maria@ccci.org.cy](mailto:maria@ccci.org.cy)

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ncci@ccci.org.cy](mailto:ncci@ccci.org.cy) ,  
[Chryso@ccci.org.cy](mailto:Chryso@ccci.org.cy)  
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:  
[info@famagustachamber.org.cy](mailto:info@famagustachamber.org.cy)  
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [lcci@spidernet.com.cy](mailto:lcci@spidernet.com.cy)  
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: [info@limassolchamber.eu](mailto:info@limassolchamber.eu)  
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [info@pcci.org.cy](mailto:info@pcci.org.cy)  
Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: [info@oeb.org.cy](mailto:info@oeb.org.cy),  
Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)  
Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [Chryso@ccci.org.cy](mailto:Chryso@ccci.org.cy)  
Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου:  
[custombrokersassociation@cytanet.com.cy](mailto:custombrokersassociation@cytanet.com.cy)  
Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: [forwarders@cytanet.com.cy](mailto:forwarders@cytanet.com.cy)  
Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [custombrokersassociation@cytanet.com.cy](mailto:custombrokersassociation@cytanet.com.cy)  
Σύνδεσμος Προμηθευτών Πλοίων Κύπρου: [info@famagustachamber.org.cy](mailto:info@famagustachamber.org.cy)  
Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cpa@cpa.gov.cy](mailto:cpa@cpa.gov.cy)  
Τελωνειακοί Πράκτορες: [aacf@cytanet.com.cy](mailto:aacf@cytanet.com.cy)  
Παγκύπρια Οργάνωση Βιοτεχνών Επαγγελματιών Καταστηματαρχών:  
[povekcy@cytanet.com.cy](mailto:povekcy@cytanet.com.cy)  
Σύνδεσμος Ταξιδιωτικών Πρακτόρων Κύπρου: [acta@acta.org.cy](mailto:acta@acta.org.cy)  
Υπεύθυνο Ιστοσελίδας, παρακαλώ να αναρτηθεί η εν λόγω εγκύκλιος στην  
ιστοσελίδα/εκδόσεις.

/AI



2025/1151

12.6.2025

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2025/1151 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουνίου 2025

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές βανιλίνης καταγωγής Λαϊκής  
Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(1)</sup> (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9,

Έπειτα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Την 24η Μαΐου 2024 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές βανιλίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «οικεία χώρα» ή «ΛΔΚ»), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* <sup>(2)</sup> (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε την 9η Απριλίου 2024 από τη Syensqo (στο εξής: καταγγέλλουσα). Η καταγγελία υποβλήθηκε για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βανιλίνης κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

- (3) Η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2024/2716 της Επιτροπής (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή) <sup>(3)</sup>.

1.3. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (4) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έρθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά την καταγγέλλουσα, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις αρχές της ΛΔΚ, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές, χρήστες και εμπόρους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (5) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

1.4. Ισχυρισμοί σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας

- (6) Ένας χρήστης, η Frey & Lau GmbH (στο εξής: Frey & Lau), η οποία είναι επίσης εισαγωγέας, καταχωρίστηκε μεν ως ενδιαφερόμενο μέρος, αλλά δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Εξέφρασε την αντίθεσή της στην έναρξη της έρευνας. Τα επιχειρήματά της συνοψίζονται κατωτέρω.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C, C/2024/3241, 24.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/3241/oj>.

<sup>(3)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/2716 της Επιτροπής, της 24ης Οκτωβρίου 2024, για την υποβολή σε καταγραφή των εισαγωγών βανιλίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2024/2716, 25.10.2024, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_impl/2024/2716/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2716/oj)).

- (7) Η Frey & Lau υποστήριξε ότι, δεδομένου ότι ο καταγγέλλων ενωσιακός παραγωγός δεν παρασκεύαζε όλους τους τύπους βανιλίνης, δεν μπορούσε να αποτελεί τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής για όσους τύπους βανιλίνης δεν παρασκευάζει. Ανέφερε επίσης ότι οι εισαγωγές από τον ίδιο τον καταγγέλλοντα ενωσιακό παραγωγό υπονόμευαν την ιδιότητά του ως πραγματικού ενωσιακού παραγωγού. Ο ισχυρισμός αυτός εξετάζεται στην ενότητα 4.1 κατωτέρω.
- (8) Όπως αναλύεται λεπτομερέστερα στις ενότητες 2.4 και 4.1 κατωτέρω, ο καταγγέλλων ενωσιακός παραγωγός μπορούσε να αποτελεί τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σύμφωνα με τον βασικό κανονισμό, δεδομένου ότι η παραγωγή του ομοειδούς προϊόντος αντιπροσώπευε πάνω από το 98 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος, όπως ορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 41 και 44. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός παραγωγός αποτελεί τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού για το ομοειδές προϊόν που ορίζεται στις προαναφερθείσες αιτιολογικές σκέψεις.
- (9) Η Frey & Lau ισχυρίστηκε ότι οι υπολογισμοί της κανονικής αξίας που παρουσίασε η καταγγέλλουσα είναι εσφαλμένοι, καθώς ο θεωρητικός κατάλογος υλικών που χρησιμοποιήθηκε για την αιθυλοβανιλίνη και τη συνθετική βανιλίνη δεν έπρεπε να ληφθεί υπόψη για τη Βραζιλία, την αντιπροσωπευτική χώρα που πρότεινε η καταγγέλλουσα, δεδομένου ότι στην εν λόγω χώρα δεν υπάρχει παραγωγή τέτοιων τύπων βανιλίνης. Η Frey & Lau ισχυρίστηκε επίσης ότι η καταγγέλλουσα υπολόγισε το περιθώριο ντάμπινγκ για δύο προϊόντα τα οποία δεν παράγονται στην Ένωση, ιδίως την αιθυλοβανιλίνη και τη βιοβανιλίνη, και ότι ο υπολογισμός ενιαίου περιθωρίου ντάμπινγκ για όλους τους τύπους βανιλίνης δεν είναι κατάλληλος δεδομένου του διαφορετικού εύρους τιμών των τεσσάρων τύπων βανιλίνης. Κατά τον ισχυρισμό της, η Frey & Lau πρότεινε να χρησιμοποιηθεί η Ινδία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Υποστήριξε ότι η Ινδία θα ήταν κατάλληλη ως αντιπροσωπευτική χώρα, δεδομένου ότι είχε παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με αυτό της Κίνας, οι τιμές εξαγωγής της βανιλίνης από την Ινδία ήταν συγκρίσιμες με εκείνες από την Κίνα και υπήρχε παραγωγή βανιλίνης στην Ινδία.
- (10) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απάντησε στις παρατηρήσεις που διατύπωσε η Frey & Lau σχετικά με την καταγγελία, διευκρινίζοντας ότι οι υπολογισμοί της κανονικής αξίας και του περιθωρίου ντάμπινγκ είναι σύμφωνοι με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Σχετικά με το θέμα αυτό, η Επιτροπή επισήμανε ότι η Frey & Lau δεν υπέβαλε αποδεικτικά στοιχεία για να στηρίξει τον ισχυρισμό της ότι οι υπολογισμοί της κανονικής αξίας και του περιθωρίου ντάμπινγκ από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής είναι εσφαλμένοι, ούτε υπέβαλε αναθεωρημένους υπολογισμούς. Ως εκ τούτου ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (11) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Ινδία δεν ανήκει στην ομάδα των χωρών που εμπίπτουν στο ίδιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με την Κίνα, σύμφωνα με τον ορισμό της Παγκόσμιας Τράπεζας. Η Κίνα θεωρείται χώρα ανώτερου μεσαίου εισοδήματος, ενώ η Ινδία θεωρείται χώρα χαμηλότερου μέσου εισοδήματος. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός να θεωρηθεί η Ινδία ως αντιπροσωπευτική χώρα απορρίφθηκε.

#### 1.5. Δειγματοληψία

- (12) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε επιλογή δείγματος των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

##### 1.5.1. Ουδεμία δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (13) Όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή διέθεσε ερωτηματολόγια στους δύο μοναδικούς γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, και συγκεκριμένα στην καταγγέλλουσα και στην Enpolys. Δεν κρίθηκε απαραίτητη η δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών.

##### 1.5.2. Δειγματοληψία εισαγωγέων

- (14) Για να αποφασίσει η Επιτροπή κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (15) Δύο μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς αναγγέλθηκαν και υπέβαλαν απαντήσεις στα ερωτηματολόγια. Μόνο ένας υπέβαλε τις ζητούμενες πληροφορίες και συμφώνησε να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Λόγω του περιορισμένου αριθμού των απαντήσεων, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν ήταν αναγκαίο να γίνει επιλογή δείγματος.
- (16) Η Επιτροπή έλαβε απαντήσεις στα ερωτηματολόγια από δύο χρήστες που ήταν επίσης εισαγωγείς, ένας από τους οποίους αναφέρεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη. Βλέπε ενότητες 7.2 και 7.3 κατωτέρω.

### 1.5.3. Δειγματοληψία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ

- (17) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία είναι αναγκαία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα και/ή να επικοινωνήσει μ' αυτούς.
- (18) Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς στις οικείες χώρες παρέιχαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα παραγωγών-εξαγωγών βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για τον οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Το δείγμα που επιλέχθηκε αποτελούνταν από δύο παραγωγούς-εξαγωγείς, τη Jiaxing Zhonghua Chemical Co., Ltd (στο εξής: Jiaxing Zhonghua) και τη Jiangxi Brother Pharmaceutical Co., Ltd (στο εξής: Jiangxi Brother). Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκε διαβούλευση με όλους των οικείους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και με τις αρχές της οικείας χώρας σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με το δείγμα που επιλέχθηκε και, ως εκ τούτου, το δείγμα επιβεβαιώθηκε στις 11 Ιουνίου 2024.
- (19) Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η Brother Holding, κάτοχος πλειοψηφικής συμμετοχής επί των μετοχών της Jiangxi Brother, κατέχει επίσης σημαντικό μερίδιο επί των μετοχών της Jiaxing Zhonghua. Αμφότερα τα μέρη δήλωσαν ότι ενεργούν ανεξάρτητα το ένα από το άλλο. Ωστόσο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, επειδή ένα τρίτο μέρος έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει, άμεσα ή έμμεσα, το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου παραγωγού-εξαγωγέα, οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς πρέπει να θεωρηθούν συνδεδεμένοι κατά την έννοια του άρθρου 127 στοιχείο δ) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής (\*).
- (20) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Jiangxi Brother αμφισβήτησε το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η Jiangxi Brother και η Jiaxing Zhonghua θα πρέπει να αντιμετωπιστούν ως συνδεδεμένα μέρη. Επανάλαβε ότι και οι δύο εταιρείες λειτουργούν ανεξάρτητα και δεν συνδέονται ουσιαστικά με την ιδιοκτησία, τη διαχείριση ή τη συμμετοχή στην αγορά και στην πράξη είναι άμεσοι ανταγωνιστές στην αγορά βανιλίνης. Ωστόσο, δεν έθεσε υπό αμφισβήτηση την εκτίμηση της Επιτροπής ότι ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητά του ή ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου σε κυκλοφορία και των δύο παραγωγών-εξαγωγών. Ως εκ τούτου ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (21) Με βάση τα πραγματικά περιστατικά που εξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη 19, το τελικό δείγμα αποτελείται από δύο συνδεδεμένες οντότητες.

### 1.6. Ατομική εξέταση

- (22) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 28, στις 20 Δεκεμβρίου 2024, σύμφωνα με το άρθρο 19α παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη με σημείωμα για την πρόθεσή της να μην επιβάλει προσωρινά μέτρα. Όπως εξηγείται στο σημείωμα του φακέλου, η απόφαση αυτή οφειλόταν στην τεχνική πολυπλοκότητα της υπόθεσης. Με άλλα λόγια, λόγω αυτής της τεχνικής πολυπλοκότητας, ο φόρτος εργασίας που συνδέεται με τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος ήταν ήδη τέτοιος που να αποκλείει την επιβολή προσωρινών μέτρων. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή αποφάσισε ότι οποιαδήποτε ατομική εξέταση θα ήταν υπερβολικά επαχθής και θα έθετε σε κίνδυνο την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας κατά την έννοια του άρθρου 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Επιτροπή εξήγησε ότι ένας παραγωγός-εξαγωγέας στη ΛΔΚ που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα —η Xiamen Oamic Biotech Co., Ltd (στο εξής: Oamic)— είχε ζητήσει ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, ανέφερε ότι η εταιρεία δεν είχε υποβάλει απάντηση στο ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που είχε ορίσει η Επιτροπή. Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Oamic επισήμανε ότι η δήλωση αυτή ήταν αντικειμενικά εσφαλμένη, καθώς είχε υποβάλει απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Μολονότι η Επιτροπή αναγνώρισε το σφάλμα εκ παραδρομής και το γεγονός ότι η Oamic είχε δίκιο, αυτό δεν μεταβάλλει ωστόσο το συμπέρασμα ότι, λόγω της πολυπλοκότητας της υπόθεσης και του φόρτου εργασίας που προκύπτει από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, τυχόν ατομικές εξετάσεις θα ήταν υπερβολικά επαχθείς και θα εμπόδιζαν την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας. Ως εκ τούτου, η αίτηση για ατομική εξέταση που υπέβαλε η Oamic απορρίφθηκε.

(\*) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_impl/2015/2447/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj)).



**1.7. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις**

- (23) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, στους χρήστες και στους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Τα ίδια ερωτηματολόγια κατέστησαν διαθέσιμα ηλεκτρονικά την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.
- (24) Η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.
- (25) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από τον καταγγέλλοντα ενωσιακό παραγωγό, δύο ενωσιακούς χρήστες και τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στη ΛΔΚ.
- (26) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαληθεύσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, δυνάμει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Ενωσιακός παραγωγός

— Syensqo (επωνυμία κατασκευαστικής οντότητας: Specialty Operations France S.A.S.), Saint Fons, Λυών, Γαλλία

Ενωσιακός χρήστης

— Lucta SA, Βαρκελώνη, Ισπανία

Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ

— Jiaxing Zhonghua Chemical Co., Ltd, Jiaxing City, Κίνα

— Jiangxi Brother Pharmaceutical, Co., Ltd Pengze town, Κίνα

**1.8. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος**

- (27) Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2023 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2023 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2020 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

**1.9. Μη επιβολή προσωρινών μέτρων**

- (28) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η προθεσμία για την επιβολή προσωρινών μέτρων έληγε στις 24 Ιανουαρίου 2025. Στις 20 Δεκεμβρίου 2024, σύμφωνα με το άρθρο 19α παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη για την πρόθεσή της να μην επιβάλει προσωρινά μέτρα.

**1.10. Επακόλουθη διαδικασία**

- (29) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα τελικά συμπεράσματά της.
- (30) Η Επιτροπή, κατά την εξαγωγή των τελικών συμπερασμάτων της, έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη.
- (31) Στις 8 Απριλίου 2025 η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό, βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντντάμπινγκ στις εισαγωγές βανιλίνης καταγωγής ΛΔΚ (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη χορηγήθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Μετά την αξιολόγηση των παρατηρήσεων που υπέβαλε ο παραγωγός-εξαγωγέας Oamic, στις 16 Απριλίου 2025 απεστάλη συμπληρωματική κοινοποίηση σε όλα τα μέρη (στο εξής: συμπληρωματική κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων).
- (32) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από την Arethia Services Germany GmbH & Co. KG (στο εξής: Arethia), ένα πρόσφατα καταχωρισμένο ενδιαφερόμενο μέρος (χρήστης)· τον χρήστη Frey & Lau· την καταγγέλλουσα, τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς Jiangxi Brother, Oamic και Chongqing Thrive Fine Chemicals Co., Ltd (στο εξής: Thrive)· την Orchidlinn Biotech Co. Ltd (στο εξής: Orchidlinn), παραγωγός του οικείου προϊόντος που δεν εξήγαγε στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας. Η Orchidlinn ζήτησε ακρόαση παρουσία του συμβούλου ακρόασεων σε διαδικασίες εμπορικής άμυνας, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 13 Μαΐου 2025. Πραγματοποιήθηκε επίσης ακρόαση με την Oamic στις 23 Απριλίου 2025.

- (33) Η Orchidlinn ενημέρωσε την Επιτροπή ότι ετοιμάζει αίτηση επανεξέτασης για νέο εξαγωγέα, την οποία θα υποβάλει μόλις επιβληθούν μέτρα. Θεώρησε ότι η Επιτροπή είχε αλλάξει το συμπέρασμά της σχετικά με τη δειγματοληψία αφού είχε αντιληφθεί και διορθώσει την εσφαλμένη περιγραφή της κατάστασης της Oamíc, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 22. Ωστόσο, έκρινε ότι η διαδικασία δειγματοληψίας και ο καθορισμός της ατομικής εξέτασης αποτελούν δύο διακριτές και νομικώς αλληλένδετες διαδικασίες, ενώ η διαδικασία δειγματοληψίας προηγείται και οι επιμέρους διαπιστώσεις της εξέτασης πραγματοποιούνται στη συνέχεια. Υποστήριξε ότι η μεταβολή του δεύτερου σταδίου, της ατομικής εξέτασης, δεν μπορεί να οδηγήσει σε μεταβολή του προηγούμενου σταδίου, ήτοι της δειγματοληψίας.
- (34) Η Επιτροπή συμφώνησε ότι, λαμβανομένης υπόψη της διόρθωσης που πραγματοποιήθηκε όσον αφορά την Oamíc όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 33, είχε επίσης εντοπίσει και διορθώσει ένα σφάλμα εκ παραδρομής στην προηγούμενη σκέψη του εγγράφου τελικής ενημέρωσης. Η εν λόγω παράγραφος αφορούσε τη δειγματοληψία και αντικαταστάθηκε από παράγραφο η οποία αποτυπώνεται στην αιτιολογική σκέψη 22 του παρόντος κανονισμού. Ως εκ τούτου, τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν πλήρως σχετικά με τη διόρθωση στο συμπληρωματικό έγγραφο τελικής ενημέρωσης. Η Orchidlinn υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν αιτιολόγησε τους λόγους για τους οποίους θεωρούσε ότι η δειγματοληψία δεν είχε εγκαταλειφθεί, όπως εσφαλμένα ανέφερε στο έγγραφο που εκδόθηκε στις 8 Απριλίου 2025. Ωστόσο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 18 ανωτέρω, κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι έξι παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν αναγγελλθεί στη διαδικασία δειγματοληψίας<sup>(\*)</sup> και ότι είχε επιλέξει δείγμα δύο το οποίο, ελλείψει παρατηρήσεων, είχε επιβεβαιώσει λίγο αργότερα στα ενδιαφερόμενα μέρη<sup>(\*)</sup>. Σε μεταγενέστερο στάδιο, η Επιτροπή ανακάλεσε ή εγκατέλειψε το δείγμα αυτό. Επομένως, η αναφορά της εγκατάλειψης της δειγματοληψίας στο έγγραφο που απεστάλη στα ενδιαφερόμενα μέρη στις 8 Απριλίου 2025 ήταν προδήλως εσφαλμένη και η Επιτροπή χρησιμοποίησε την αποστολή του συμπληρωματικού εγγράφου τελικής ενημέρωσης, στις 16 Απριλίου, για να διορθώσει επίσης αυτό το λάθος εκ παραδρομής.
- (35) Η Orchidlinn υποστήριξε επίσης ότι το δείγμα στερείται αντιπροσωπευτικότητας, καθώς ο τύπος προϊόντος που παράγει, η φυσική βανιλίνη, δεν παράγεται από κανένα από τα μέρη του δείγματος. Όσον αφορά τον ισχυρισμό αυτό, όπως συμπεραίνεται στην ανάλυση στο τμήμα 2.4, η Επιτροπή είχε καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το πεδίο της έρευνας καθορίστηκε ορθά και ότι οι τέσσερις τύποι προϊόντος, ένας εκ των οποίων είναι και η φυσική βανιλίνη, μπορούν να υποκατασταθούν και βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό μεταξύ τους. Η Επιτροπή επανέλαβε επίσης ότι το δείγμα είχε επιλεγεί βάσει του άρθρου 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, δηλαδή επιλέγοντας τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών για τον οποίο μπορεί εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Ένα δείγμα που αντιπροσωπεύει πάνω από το 80 % των εισαγωγών είναι οπωσδήποτε αντιπροσωπευτικό.
- (36) Τέλος, εφόσον η Επιτροπή εξακολουθούσε να υποστηρίζει ότι έχει εφαρμοστεί δειγματοληψία, η Orchidlinn προέτρεψε την Επιτροπή να επιτρέψει ωστόσο στους νέους παραγωγούς-εξαγωγείς της φυσικής βανιλίνης να αναζητήσουν ατομικά περιθώρια ντάμπινγκ μέσω επανεξέτασης για νέο εξαγωγέα, δεδομένου ότι ο εν λόγω τύπος προϊόντος δεν παράγεται από τα μέρη του δείγματος. Η Επιτροπή δεν βλέπει καμία νομική βάση για την εν λόγω ενέργεια, καθώς το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, το οποίο ρυθμίζει τον καθορισμό ατομικών περιθωρίων ντάμπινγκ για τους νέους παραγωγούς-εξαγωγείς, αναφέρει ρητά ότι δεν εφαρμόζεται όταν έχουν επιβληθεί δασμοί σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, δηλαδή όταν έχει εφαρμοστεί δειγματοληψία. Εν πάσει περιπτώσει, εξακολουθεί να είναι δυνατή η περιοδική αίτηση επιστροφής σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 8.
- (37) Η Oamíc ισχυρίστηκε ότι το σημείωμα της Επιτροπής για τον φάκελο της 20ής Δεκεμβρίου που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 28 δεν ήταν σύμφωνο με την απαίτηση του άρθρου 19α παράγραφος 2), καθώς η Oamíc μέσω του εν λόγω σημειώματος δεν ενημέρωσε αν το αίτημά της για ατομική εξέταση είχε γίνει δεκτό ή όχι. Ωστόσο, το άρθρο 19α παράγραφος 2 υποχρεώνει την Επιτροπή να ενημερώσει τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τη μη επιβολή προσωρινών μέτρων εντός ορισμένης προθεσμίας, όχι να τους υποβάλει ενδιάμεση έκθεση. Επιπλέον, όπως αναφέρθηκε ήδη στην αιτιολογική σκέψη 22, το σημείωμα ανέφερε ότι η μη επιβολή προσωρινών μέτρων οφειλόταν στην τεχνική πολυπλοκότητα της υπόθεσης. Τέλος, η Επιτροπή παρατήρησε ότι η Oamíc ουδέποτε διερεύνησε το αν η Επιτροπή σκόπευε να αξιολογήσει την αίτηση ατομικής εξέτασης ή επικοινωνήσει με την Επιτροπή μεταξύ της υποβολής της αίτησής της για ατομική εξέταση, στις 3 Ιουλίου 2024, και των παρατηρήσεών της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, που υπέβαλε στις 11 Απριλίου 2025. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (38) Η Oamíc υποστήριξε ότι τα δύο μέρη του δείγματος θα έπρεπε να είχαν αντιμετωπιστεί, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, ως ενιαία οντότητα ομίλου. Ως εκ τούτου, υποστήριξε ότι η δειγματοληψία πράγματι δεν ήταν αναγκαία. Αντιλήφθηκε ότι ο σταθμισμένος μέσος δασμολογικός συντελεστής βάσει της διάταξης για τη δειγματοληψία σημαίνει ότι το περιθώριο ντάμπινγκ υπολογίζεται με βάση (τουλάχιστον) δύο μη συνδεδεμένα, χωριστά και ανεξάρτητα συνεργαζόμενα μέρη.

(\*) Έγγραφο TRON t24.004546 της 3ης Ιουνίου 2024.

(\*) Έγγραφο TRON: t24.004732 της 10ης Ιουνίου 2024.

- (39) Όσον αφορά αυτόν τον ισχυρισμό, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι είχε εφαρμοστεί δειγματοληψία, καθώς είχαν αναγγελθεί έξι παραγωγοί-εξαγωγείς και η Επιτροπή είχε επιλέξει τις δύο μεγαλύτερες εταιρείες μεταξύ εκείνων που θα αποτελούσαν το δείγμα. Τα μέρη ενημερώθηκαν επίσης σχετικά και αποδέχθηκαν την εν λόγω απόφαση, όπως υπενθυμίζεται στην αιτιολογική σκέψη 34 ανωτέρω. Οι υπολογισμοί του ντάμπινγκ και της ζημίας είχαν πραγματοποιηθεί και κοινοποιηθεί σε καθένα από τα δύο μέρη μεμονωμένα, καθώς η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η Jiangxi Brother και η Jiaxing Zhonghua στην πράξη δεν λειτουργούσαν ως ενιαία οντότητα. Αυτό διαφέρει από τις περιπτώσεις στις οποίες υπάρχουν στενοί λειτουργικοί δεσμοί μεταξύ των συνδεδεμένων μερών και, ως εκ τούτου, η κανονική αξία, η τιμή εξαγωγής, το ντάμπινγκ και η ζημία υπολογίζονται συνδυάζοντας τα σχετικά οικονομικά στοιχεία από τις οικείες εταιρείες και πραγματοποιείται μόνο ένας υπολογισμός ντάμπινγκ και ζημίας για τον όμιλο. Ωστόσο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 127 στοιχείο δ) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447, η Επιτροπή τις θεώρησε συναφείς (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 19 έως 21). Ως εκ τούτου, στις Jiangxi Brother και Jiaxing Zhonghua θα πρέπει να αποδοθεί ο σταθμισμένος μέσος δασμός των δύο εξ αυτών, και ο ίδιος σταθμισμένος μέσος δασμός καταλογίστηκε στα συνεργαζόμενα μέρη που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, για τους λόγους που εξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη 187.
- (40) Οι παρατηρήσεις των άλλων μερών που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 32 εξετάζονται στα κατάλληλα τμήματα του παρόντος κανονισμού.

## 2. ΥΠΟ ΕΡΕΥΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

### 2.1. Υπό έρευνα προϊόν

- (41) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας έρευνας είναι η βανιλίνη με μοριακό τύπο  $C_8H_8O_3$  ή  $C_9H_{10}O_3$  και με επίπεδο καθαρότητας ανώτερο του 95 % κατά βάρος (στο εξής: υπό έρευνα προϊόν). Το υπό έρευνα προϊόν περιλαμβάνει τη συνθετική βανιλίνη, τη φυσική βανιλίνη, τη συνθετική βανιλίνη βιολογικής προέλευσης (βιοβανιλίνη) και την αιθυλοβανιλίνη. Ο αριθμός ευρετηρίου της Chemical Abstracts Service (αριθμός CAS) για τη συνθετική βανιλίνη, τη φυσική βανιλίνη και τη συνθετική βανιλίνη βιολογικής προέλευσης (βιοβανιλίνη) είναι 121-33-5. Ο αριθμός CAS για την αιθυλοβανιλίνη είναι 121-32-4. Το υπό έρευνα προϊόν δεν καλύπτει μείγματα διαφόρων αρωματικών χημικών ουσιών που περιέχουν συγκεντρώσεις βανιλίνης κάτω του 95 % κατά βάρος.
- (42) Η βανιλίνη χρησιμοποιείται στον τομέα των τροφίμων (άρωμα και γεύση) και στον τομέα των καλλυντικών (αρωματικές ουσίες) ως συστατικό στις συνταγές των χρηστών.

### 2.2. Οικείο προϊόν

- (43) Το προϊόν το οποίο, κατά τους ισχυρισμούς, αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ είναι το υπό έρευνα προϊόν, καταγωγής ΛΔΚ, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2912 41 00 για τη συνθετική βανιλίνη, τη φυσική βανιλίνη και τη συνθετική βανιλίνη βιολογικής προέλευσης και στον κωδικό ΣΟ ex 2912 42 00 για την αιθυλοβανιλίνη (κωδικοί TARIC 2912 41 00 10 και 2912 42 00 10) (στο εξής: οικείο προϊόν).

### 2.3. Ομοειδές προϊόν

- (44) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια ή παρόμοια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·
  - το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ· και
  - το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και από παραγωγούς τρίτων χωρών.
- (45) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

### 2.4. Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος

- (46) Ο χρήστης Frey & Lau, ο οποίος είναι επίσης εισαγωγέας του υπό εξέταση προϊόντος, ισχυρίστηκε ότι οι τύποι βανιλίνης που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 43 δεν μπορούσαν να αντιμετωπιστούν ως ενιαίο προϊόν και, ως εκ τούτου, δεν μπορούσαν να αντιμετωπιστούν ως «το υπό εξέταση προϊόν». Υποστήριξε ότι υπάρχουν μεγάλες διαφορές μεταξύ της συνθετικής βανιλίνης, της φυσικής βανιλίνης, της συνθετικής βανιλίνης βιολογικής προέλευσης (βιοβανιλίνης) και της αιθυλοβανιλίνης, όσον αφορά την ποιότητα, την τιμή και την ένταση της γεύσης. Τα προϊόντα αυτά χρησιμοποιούνται με διαφορετικούς τρόπους και σε διαφορετικές ποσότητες από τους πελάτες, οι οποίοι ενδέχεται επίσης να τα χρησιμοποιούν, μεταξύ άλλων, για την παρασκευή συστατικών που προορίζονται για παρασκευαστές αρωμάτων και μειγμάτων τροφίμων και αρτοποιίας.



- (47) Η Frey & Lau τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό της επισημαίνοντας τις διαφορές ως προς την υποχρέωση δήλωσης και τη συμμόρφωση με τις κανονιστικές διατάξεις τις οποίες πρέπει να πληρούν η Frey & Lau και ο κατάντη κάτοχος του εμπορικού σήματος, καθώς και κάθε αλλαγή μεταξύ των τύπων βανιλίνης που θα απαιτούσε σημαντικό όγκο κανονιστικών εργασιών και εκτενείς αναλύσεις των διαφορών όσον αφορά τα χαρακτηριστικά και τις εντάσεις της γεύσης. Η Frey & Lau υποστήριξε ότι, ως εκ τούτου, η καταγγέλλουσα δεν μπορούσε να αποτελέσει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του βασικού κανονισμού για τους τύπους βανιλίνης που δεν παράγει στην Ένωση, δεδομένου ότι παρήγαγε μόνο συνθετική βανιλίνη και φυσική βανιλίνη κατά την περίοδο της έρευνας, και μόνο φυσική βανιλίνη από τον Μάιο του 2024. Κατά συνέπεια, η βιοβανιλίνη και η αιθυλοβανιλίνη έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο της έρευνας, όπως και η συνθετική βανιλίνη, δεδομένου ότι η παραγωγή της διακόπηκε στην Ένωση τον Μάιο του 2024.
- (48) Απαντώντας στις παρατηρήσεις αυτές, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έκρινε ότι, μολονότι υπάρχουν ορισμένες διαφορές μεταξύ των τεσσάρων τύπων βανιλίνης, αυτό δεν τους εμποδίζει να αποτελούν ενιαίο προϊόν για τους σκοπούς της έρευνας αντιντάμπινγκ και να εμπίπτουν σε ένα και μόνο πεδίο κάλυψης στο πλαίσιο αυτής. Υποστήριξε ότι όλοι οι τύποι βανιλίνης είναι τεχνητοί, χρησιμοποιούνται για τους ίδιους σκοπούς και έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, ως εξής:

Πίνακας 1

| Τύπος βανιλίνης                                        | Κωδικός ΣΟ | Χημικοί μοριακοί τύποι | Αριθμός ευρετηρίου χημικών ουσιών (CAS) | Προέλευση πρώτης ύλης |
|--------------------------------------------------------|------------|------------------------|-----------------------------------------|-----------------------|
| Συνθετική βανιλίνη                                     | 2912 41 00 | $C_8H_8O_3$            | 121-33-5                                | Ακατέργαστο έλαιο     |
| Φυσική βανιλίνη                                        | 2912 41 00 | $C_8H_8O_3$            | 121-33-5                                | Βιοκαύσιμο            |
| Συνθετική βανιλίνη βιολογικής προέλευσης (βιοβανιλίνη) | 2912 41 00 | $C_8H_8O_3$            | 121-33-5                                | Βιοκαύσιμο            |
| Αιθυλοβανιλίνη                                         | 2912 42 00 | $C_9H_{10}O_3$         | 121-32-4                                | Ακατέργαστο έλαιο     |

- (49) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι ο ορισμός του ομοειδούς προϊόντος στο άρθρο 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού αναφέρεται σε πανομοιότυπο προϊόν, δηλαδή όμοιο από κάθε άποψη με το υπό εξέταση προϊόν ή, ελλείψει τούτου, ένα άλλο προϊόν το οποίο, αν και όχι όμοιο από κάθε άποψη, έχει χαρακτηριστικά που παρουσιάζουν σημαντική ομοιότητα προς εκείνα του υπό εξέταση προϊόντος.
- (50) Η Επιτροπή έκρινε ότι το πεδίο της έρευνας ορίζεται ορθά, δεδομένου ότι όλοι οι τύποι βανιλίνης είναι τεχνητά μόρια με οσμή και γεύση που προσομοιάζει στη βανίλια. Όλοι οι τύποι βανιλίνης χρησιμοποιούνται με παρόμοιο τρόπο και για τον ίδιο σκοπό, δηλαδή ως υλικό εισροής, μεταξύ άλλων, σε αρωματικές ουσίες και συνταγές τροφίμων. Οι τέσσερις τύποι προϊόντος μπορούν να υποκατασταθούν και βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό μεταξύ τους. Ως εκ τούτου, ο αποκλεισμός οποιουδήποτε από τους τύπους βανιλίνης ενδέχεται να καθιστούσε αναποτελεσματικό ένα δυνητικό μέτρο.
- (51) Όσον αφορά το αν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πληροί τη νομική απαίτηση νομιμοποίησης σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή παραπέμπει στις αιτιολογικές σκέψεις 189 και εξής του παρόντος εκτελεστικού κανονισμού.
- (52) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Frey & Lau επανέλαβε την αντίθεσή της κατά του ορισμού του υπό εξέταση προϊόντος. Επίσης, ο παραγωγός-εξαγωγέας Thrive που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα υπέβαλε την αντίθεσή του κατά του εν λόγω ορισμού.
- (53) Οι Frey & Lau και Thrive ισχυρίστηκαν ότι η αιθυλοβανιλίνη δεν μπορεί να θεωρηθεί ομοειδές προϊόν με τη συνθετική βανιλίνη. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι η βανιλίνη βιολογικής προέλευσης και η φυσική βανιλίνη έχουν σημαντικά υψηλότερο κόστος παραγωγής και αντίστοιχη υψηλότερη τιμή πώλησης από τη συνθετική βανιλίνη, και εμφανίζονται σε πολύ μικρότερες ποσότητες στην αγορά της Ένωσης. Ως εκ τούτου, κανένα από τα δύο δεν μπορεί να θεωρηθεί ομοειδές προϊόν με τη συνθετική βανιλίνη.
- (54) Ένας επιπλέον χρήστης, η Arethia, η οποία μέχρι σήμερα δεν είχε ούτε αναγγελλθεί ούτε υποβάλει ερωτηματολόγιο, υπέβαλε επίσης παρατηρήσεις. Επανέλαβε την άποψη της Frey & Lau (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 46 και 47) ότι η αιθυλοβανιλίνη είναι χωριστό προϊόν σε σύγκριση με τη συνθετική βανιλίνη και τη φυσική βανιλίνη.

- (55) Όπως αναφέρεται στον πίνακα στην αιτιολογική σκέψη 48 ανωτέρω, η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι υπάρχουν ήσσονος σημασίας χημικές διαφορές μεταξύ των διαφόρων τύπων βανιλίνης και ότι δεν είναι όμοιες από κάθε άποψη.
- (56) Ωστόσο, όπως τονίστηκε ανωτέρω, όλοι οι τύποι βανιλίνης χρησιμοποιούνται με παρόμοιο τρόπο και για τον ίδιο σκοπό, δηλαδή για να αποτελέσουν υλικό εισροής, μεταξύ άλλων, σε αρωματικές ουσίες και συνταγές τροφίμων. Για τον σκοπό αυτό, η εξαίρεση ενός τύπου βανιλίνης μπορεί να υπονομεύσει την αποτελεσματικότητα των μέτρων αντανάμπινγκ, καθώς οι μεταγενέστεροι χρήστες μπορούν να προσαρμόσουν τις συνταγές και τις δόσεις τους για τον τύπο βανιλίνης που εξαιρείται από τα μέτρα.
- (57) Η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι ο κίνδυνος υποκατάστασης ενός τύπου βανιλίνης σε άλλο δεν είναι άμεσος, δεδομένου ότι η διαδικασία προσαρμογής των συνταγών από τον χρήστη συνεπάγεται σημαντικές δοκιμές πριν από την κυκλοφορία, όπως έχει ήδη τονίσει η Frey & Lau στην αιτιολογική σκέψη 47. Ωστόσο, δεδομένου ότι τα μέτρα προτείνονται για πενταετή περίοδο, η αποτελεσματικότητα των μέτρων αντανάμπινγκ πρέπει να αξιολογηθεί με πιο μακροπρόθεσμη προοπτική.
- (58) Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή έκρινε ότι όλοι οι τύποι βανιλίνης που αναφέρονται στην καταγγελία και στην αιτιολογική σκέψη 42 αποτελούν το ομοειδές προϊόν κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

### 3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

#### 3.1. Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

- (59) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας, τα οποία καταδείκνυαν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού όσον αφορά τη ΛΔΚ, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να κινηθεί την έρευνα για τους παραγωγούς-εξαγωγείς της εν λόγω χώρας με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (60) Κατά συνέπεια, προκειμένου να συγκεντρωθούν τα απαραίτητα στοιχεία για την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή κάλεσε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας να παράσχουν πληροφορίες όσον αφορά τα υλικά εισροής που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή βανιλίνης. Έξι παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν τις σχετικές πληροφορίες.
- (61) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στο σημείο 5.6 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός της προθεσμίας. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού για τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ.
- (62) Μετά την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με τη δυνατότητα εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού από τη Frey & Lau, τη Jiangxi Brother και τη Thrive. Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται στην ενότητα 3.2.2 κατωτέρω.
- (63) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ενδέχεται να χρειαστεί να επιλέξει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις.
- (64) Στις 21 Οκτωβρίου 2024 η Επιτροπή ενημέρωσε μέσω σημειώματος στον φάκελο (στο εξής: πρώτο σημείωμα) τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο εν λόγω σημείωμα κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες και τα υλικά εισροής, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιούνταν για την παραγωγή βανιλίνης. Επιπλέον, με βάση τα κριτήρια που διέπουν την επιλογή τιμών ή δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, η Επιτροπή προσδιόρισε τις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, στη συγκεκριμένη περίπτωση, τη Βραζιλία και την Τουρκία. Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με το πρώτο σημείωμα από την καταγγέλλουσα, από τον παραγωγό-εξαγωγέα Jiangxi Brother και από τη Thrive. Οι παρατηρήσεις εξετάζονται στις σχετικές ενότητες κατωτέρω.

## 9. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (330) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(\*)</sup>, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (331) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές βανιλίνης με μοριακό τύπο  $C_8H_8O_3$  ή  $C_9H_{10}O_3$  και με επίπεδο καθαρότητας ανώτερο του 95 % κατά βάρος, συμπεριλαμβανομένης της συνθετικής βανιλίνης, της φυσικής βανιλίνης, της συνθετικής βανιλίνης βιολογικής προέλευσης (βιοβανιλίνη) και της αιθυλοβανιλίνης, η οποία επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2912 41 00 για τη συνθετική βανιλίνη, τη φυσική βανιλίνη και τη συνθετική βανιλίνη βιολογικής προέλευσης και στον κωδικό ex 2912 42 00 για την αιθυλοβανιλίνη (κωδικοί TARIC 2912 41 00 10 και 2912 42 00 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
2. Μείγματα διαφόρων αρωματικών χημικών ουσιών που περιέχουν συγκεντρώσεις βανιλίνης κάτω του 95 % κατά βάρος εξαιρούνται από το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1.
3. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1, είναι 131,1 %.
4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

## Άρθρο 2

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών η οποία επιβλήθηκε με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2024/2716.

## Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιουνίου 2025.

Για την Επιτροπή  
Η Πρόεδρος  
Ursula VON DER LEYEN

<sup>(\*)</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2024, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (ΕΕ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).